

2019

AÑA DI FAMILIA  
Y DI CUIDO DI NOS  
MUCHANAN

ISLA(ONLINE)

Diamars 12 Maart 2019

Email: [prensa@arubagovernment.aw](mailto:prensa@arubagovernment.aw) Tel: 528-4900

Noticia di Gobierno



Isla Online

*"Aruba Dushi Tera"*



MINISTER EVELYN WEVER-CROES

Prome Minister di Aruba

## eGOVERNMENT LO TIN IMPACTO GRANDI DEN INNOVACION

eGovernment tin un afecto positivo cu e meta cu Gobierno tin pa digitalisa e procesonan den gobierno mas tanto posibel pa asina brinda nos pueblo servicjonan hopi mas eficiente.

Hopi lo puntra dicon eGovernment ta importante. E meta ta pa hiba Aruba na un nivel mas eficiente di duna servicio na pueblo, cumpliendo asina den innovacion cu e meta di Gabinete Wever-Croes pa pone e ser humano central.

eGovernment tin varios beneficio pa cualkier pais. Un di e benficionan aki ta **pa stimula creacion di maneho, a base di dato y informacion corecto.**

Con largo esaki lo dura? Prome Minister a indica cu esaki ta un trayecto largo cu su metanan pa 2030. Lo dura sigur entre 5 pa 10 aña pa por mira e impacto di mas grandi, pero den un aña

ya lo por cuminsa sinti e efecto di e trabounan haci.

Importante pa bisa ta cu esaki lo wordo haci den fase. E prome fase, e proximo 3 aña lo ta pa set up e fundeshi y asina lo keda traha den fase di 3 aña te ora nos tin un Gobierno cu ta 99% Digital.

“E trayecto no lo ta facil, pero nada cu tin impacto grandi y cu ta rekeri cambio di maneho y pensamiento ta facil. Pero e impacto ta asina grandi pa nos pais cu nos tin cu tuma pasonan firme pa cuminsa cu e caminda. Mi ta 100% para tras di e proyecto aki y mi ta kere cu ora e plan cuminsa bira mas concreto / y tin mas claridad pa sector priva y sector publico mes, nos lo tin un grupo mas grandi ainda cu lo carga esaki, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a enfatisa.



GOBIERNO DI ARUBA

## BENEFICIONAN DI eGOVERNMENT

3

### STIMULA CREACION DI MANEHO

A base di dato y informacion corecto.

**Prome Minister Evelyn Wever-Croes:**

**Durante e di 63 conferencia di “Commission on the Status of Women” na Nacionnan Uni:**

**PROME MINISTER A DIRIGI SU DISCURSO RIBA E TEMA DI TRAFICACION DI HENDE**

E di 63 Conferencia di “Commission on the Status of Women” na Nacionnan Uni a cuminsa dialuna 11 di maart na unda cu Prome Minister Evelyn Wever-Croes a wordo invita pa hiba palabra y comparti locual nos ta haciendo na Aruba pa fortifica e posicion di mucha y hende muhenan.

Prome Minister a dirigi su discurso riba e tema di traficacion di hende of sclavitud moderno. Manera historia ta muestra, e prome pasonan pa aboli sclavitud a wordo tuma na fin di siglo 18. Sin embargo no por tin e ilusion cu berdaderamente sclavitud a wordo aboli den siglo 19. Sclavitud nunca a desaparece, solamente el a cambia di forma y metodonan.

Pakico trafico humano ta afecta hende muhe y muchanan asina tanto? Estadisticanan ta muestra cu un 71% di victimanan di trafico di hende ta femenino y mayoria victima tin di haber cu explotacion sexual. Esaki ta un desaroyo negativo cu ta marca nos hende y muchanan muhe pa semper y por stroba nan di fungi bon den comunidad.

Hopi biaha dificultad pa e hende muhe haya trabou den nan mes pais, desigualdad di genero y falta di educacion, ta causa cu nan no por cuida nan famia. Esaki ta un di e causanan principal cu e hende muhe ta bandona nan pais y sali busca un miho futuro otro caminda y hopi biaha nan ta cay den sectornan informal y iregula, poniendo nan na riesgo di explotacion sexual y violencia.

Aruba, cu cooperacion local, regional y internacional,

ta combati efectivamente traficacion di hende. Despues di a traha duro pa mas di 10 aña, Trafficking Taskforce di Aruba a obtene un clasificacion Tier 1 di ‘US Department of State’ na 2018, pa entre otro e eficacia di nivel halto di e cooperacion entre Gobierno y organisacionnan no gubernamental.

Aruba a firma un MoU pa Reino riba Trafico di Hende y Contrabando di Hende cu ta extende e posibilidadnan pa cooperacion extensivo den areanan di intercambio di informacion, asistencia pa victimanan y accionnan multidisciplinario. E formato di cooperacion aki a wordo comparti cu otro paisnan den Caribe y ya caba e prome pasonan a wordo haci pa uza un MoU similar pa cooperacion entre paisnan den Caribe.

Riba tereno internacional, Reino a uni na ‘Liechtenstein Initiative’, cu na september 2018 a wordo lansa na UNGA.

Nos a haci un peticion na e Comision di e Sector Financiero pa lidera e buskeda pa fondonan pa combati traficacion di hende. Cu esaki nos por castiga criminalnan y preveni cu hende muhe y mucha muhenan bira victima di e trafico ilegal aki. Gobierno di Aruba so no por combati trafico di hende. Nos mester uni forsa pa destrui e negoshi ilicito aki cu ta daña hopi mucha muhe rond di mundo.

Awe diamars, Prome Minister tin varios reunionnan riba agenda prome cu e regresa Aruba diaranson. Realizando asina un biaha mas un biahe cortico pero cu resultadonan grandi pa nos pais.



**Women leaders** As of Mar 7, 2019

The infographic lists the following women leaders as of March 7, 2019:

- Theresa May, Prime Minister, Britain
- Katrin Jakobsdottir, Prime Minister, Iceland
- Erna Solberg, Prime Minister, Norway
- Kersti Kaljulaid, President, Estonia
- Dalia Grybauskaitė, President, Lithuania
- Viorica Dancila, Prime Minister, Romania
- Hilda Heine, President, Marshall Islands
- Angela Merkel, Chancellor, Germany
- Marie-Louise Coleiro Preca, President, Malta
- Kolinda Grabar-Kitarovic, President, Croatia
- Tsai Ing-wen, President, Taiwan
- Ana Brnabic, Prime Minister, Serbia
- Salome Zurbishvili, President-elect, Georgia
- Halimah Yacob, President, Singapore
- Mia Mottley, Prime Minister, Barbados
- Sahle-Work Zewde, President, Ethiopia
- Bidhya Devi Bhandari, President, Nepal
- Sheikh Hasina Wajed, Prime Minister, Bangladesh
- Evelyn Wever-Croes, Prime Minister, Aruba
- Saara Kuugongelwa-Amadhila, Prime Minister, Namibia
- Jacinda Ardern, Prime Minister, New Zealand

Aung San Suu Kyi is Myanmar's de facto leader but her official role is that of State Counsellor (similar to Prime Minister). Sources: Guide to Women Leaders. Photos: AFP

MINISTER OTMAR ODUBER

Minister di Desaroyo Teritorial, Infraestructura y Medio Ambiente



## Minister di Desaroyo Teritorial, Infraestructura y Medio Ambiente Otmar Oduber: ZIENSWIJZE RIBA ROP TA TERMINA E SIMAN AKI

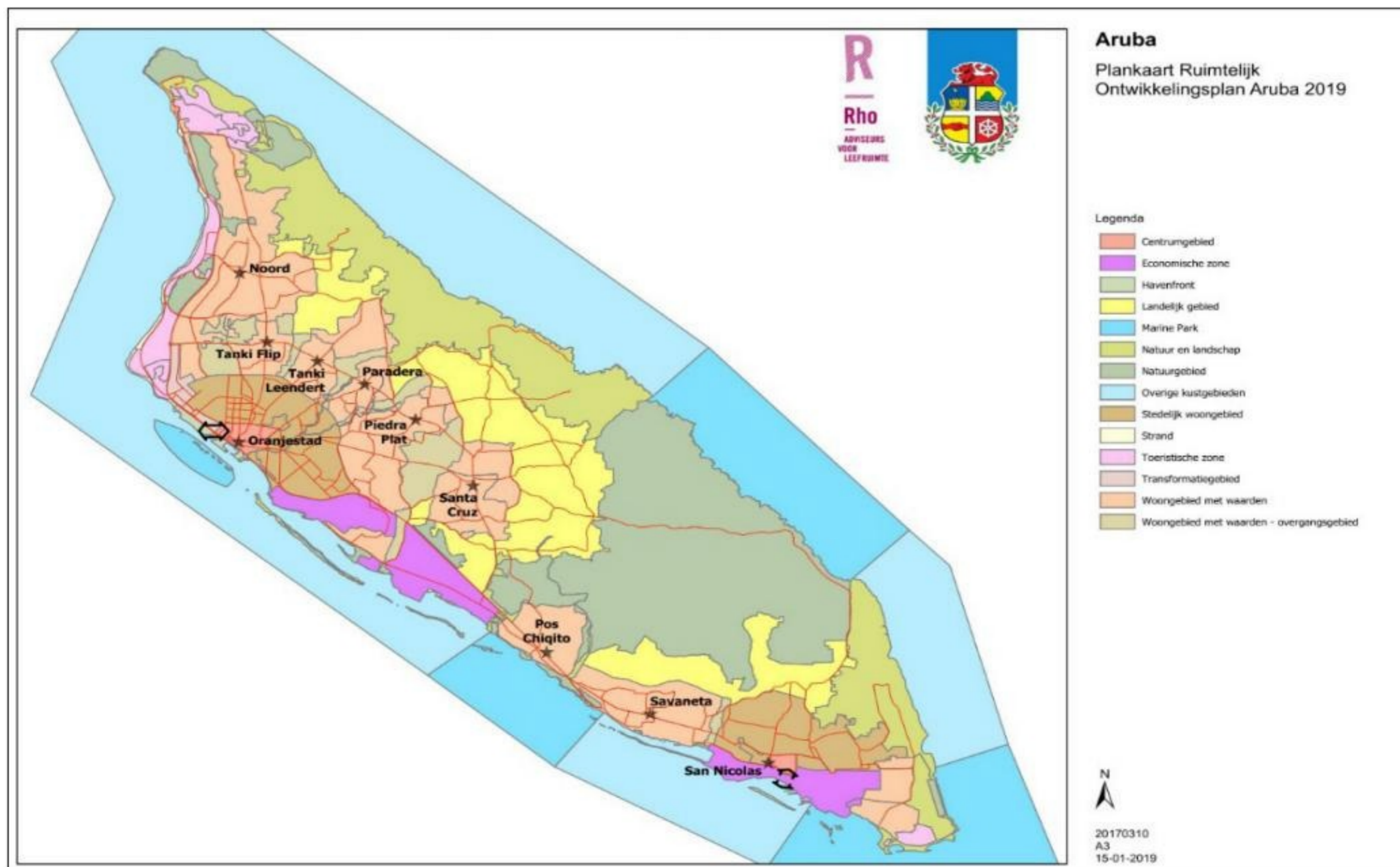


Dia 15 di maart 2019 e parti di di zienswijze riba ROP ta termina. Diabierna ta e ultimo dia cu comunidad por entrega sugerencia y/of critica a base di un ROP nobo cu tincu drenta na vigor na DIP.

Esaki despues di dies aña cu e ROP anterior vence (introduci na 2009). Varios persona a haci uzo di e oportunidad aki cu ta un derecho, contrario na 2009 ora cu e ley a wordo introduci. A base di e cantidad di informacion pa conscientisacion cu a difundi den

comunidad, a haya un nivel di interes riba 60 zienswijze.

Unabes cu e parti aki cera dia 15 esaki ta significa cu Gobierno na su turno, a traves di e Raad voor de Ruimtelijke Ontwikkeling (RRO) lo tin 60 dia pa duna e consehonan necesario na Gobierno pa na mei anuncia e ROP nobo cu lo ta na vigor pa e proximo 10 añanan.



# Minister Oduber a bishita tereno di refineria HUNTO CU DEPARTAMENTONAN DI INFRA Y EHECUTIVONAN DI RDA, A INVENTARISA ESAKI

Recientemente Minister di Desaroyo Teritorial, Infraestructura y Medio Ambiente sr. Otmar Oduber conhuntamente cu henter e team di infra y bureau di Minister Chris Romero a tene un bishita na Refineria di Aruba (RDA) pa mira e propiedad/ tereno cu ta den uzo aworaki di RDA y cu cierto di e terenonan tambe ta forma parti di e contract cu Citgo. Entre e terenonan aki tin terenonan cu no a wordo otorga na Citgo pa cual a combersa cu RDA y pa cual a firma un Memorandum of Understanding (MOU) cu nan pa Gobierno ricibi e terenonan aki bek.

A haci un inventarisacion hunto cu DIP, DOW y Kadaster, caminda cu a bay mira e sitio y posibilidad pa diferente plan pa pariba di nos isla. Minister Oduber a papia tambe riba e posibilidad di mira mas pronto cu ta posibel cu cierto momento ta cuminsa 'ruim op' e area pa e comunidad di San Nicolas por mira e direccion cu Gobierno kier bay.

Manera treci den media na diferente ocasion, comunidad por a tuma nota cu Minister Chris Romero ta druk cu tur e detayenan conhuntamente cu Minister Andin Bikker, pa loke ta e Fast Ferry. Ya caba Gobierno ta den proceso di institucion di e Ports Authority na San Nicolas cu lo mester bay encarga cu e maneho di esaki. Por cierto e topico aki tambe tabata un topico cu a trata den e reunion cu San Nicolas Business Association (SNBA) recientemente.

SNBA tambe ta mira cu nan por tin un rol den e desaroyo cu por tin di e waf y posibilidanan nobo pa centro di ciudad na San Nicolas. Por ultimo, Minister Oduber a gradici sr. Koolman cu hunto cu su ekipo a bay den



henter e facilidad, caminda cu por a identifica diferente area cu lo por ta areanan cu potencial sumamente positivo pa futuro. Ta muestra

cu tin e boluntad y interes pa coopera cu Gobierno, pa cual aworaki ta den e fase di cierto estudionan cu a pidi pa wordo haci, pa den e proximo 2 pa 3

simannan reuni un bes mas cu otro y cuminsa fiha e pasanan cu ta bay tin den futuro.

**MINISTER XIOMARA RUIZ-MADURO**

Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura



## Den cuadro di evaluacion financiero di Aruba: MINISTER RUIZ-MADURO TA REUNI E SIMAN AKI CU AGENCIA DI RATING FITCH Y STANDARD AND POOR'S NA NEW YORK



Desde cu Gabinete Wever-Croes a yega na mando a cuminsa traha na un manera diligente pa por recobra e credibilidad financiero di nos Pais cu a bay perdi den e 8 añanan cu e gobernacion anterior a keda na mando di nos Pais. Debi na e mal maneho financiero di Gabinete Eman, e rating di nos Pais a conoce bahada y nos a perde credibilidad financiero como Pais cerca e agencia di rating Fitch y Standard and Poor's cu ta evalua nos Pais local ta atacha e bon nomber cu semper Aruba a conta cune.

Pa recupera e credibilidad financiero perdi, Gabinete Wever-Croes a traha riba un Memorando Financiero Economico den cual nos a indica e caminda cu nos lo cana pa por haci nos finanzas publico manehabel y incentiva nos economia. E plan aki a wordo adopta pa Parlamento y esaki a wordo presenta tambe na Hulanda den cuadro di e supervicion financiero y a sirbi como base pa sera un Protocol

cu Hulanda cual ta trece e tranquilidad necesario den Reino pa por goberna nos Pais. E ta un plan realistico cu ta indica con Aruba lo traha pa baha, entre otro, e Megadebe cu Eman a laga Aruba cune.

Debi cu Aruba pa largo tempo no a conta cu cifranan confiabel pa sa exactamente con nos ta para financieramente, na inicio di nos encargo como Minister di Finanzas, nos a inverti den Oficina Central di Estadistica y awe Aruba por conta cu cifranan di e Cuenta Nacional 2013-2017 cual ta brinda un bista exacto di e situacion financiero y economico di nos Pais. E ehercicio aki ta brinda transparencia y credibilidad financiero pa nos Pais. Awor Banco Central tambe tin cifranan aserta pa por haci nan pronosticonan y Departamento Economico di nos Pais por calcula e efecto di proyectonan pa nos economia via e modelo MARUBA. Tur e informacion aki ta valioso pa Gobierno ora di toma di decision y ta brinda inversionista informacion importante y confiabel cu ta sigura nan inversion.

Banda di esaki Gabinete Wever-Croes a sali foi punto di bista presupuestario cu un crecimiento economico prudente y ta traha pa baha gasto di gobernacion y dentro di esaki ta bahando gasto di personal y bahando e deficit pa por mitiga e gastonan halto di personal y interes, cual ta e dos gastonan mas grandi cu ta pisa den Aruba su presupuesto. Esakinan ta pasonan concreto cu ta wordo tuma y cu ta yuda pa recobra credibilidad financiero serca agencia di rating y hunto cune serca inversionista riba e mercado financiero local y internacional.

E siman aki e mandatario encarga cu Finanzas y Economia lo ta na New York pa asina reuni cu e agencianan di rating Fitch y Standard and Poor's pa asina descuti riba e pasonan concreto cu Gabinete Wever-Croes ta tumando pa atende cu e situacion financiero y economico di nos Pais. "Nos ta haciendo como Pais esfuersonan grandi pa por stabilisa e situacion y nos tin un caminda realistico stipula pa cana pa por recobra credibilidad financiero pa Aruba. Esnan cu awe ta critica y kier purba na bagatalisa e esfuersonan cu nos ta haci, ta hustamente esnan cu a percura pa cu nan mal maneho y nan complacencia periodistico atacha Aruba su bon nomber. Nos ta scohe pa drecha y ta convenci cu nos esfuersonan lo conduci na un mihor rating pa nos Pais" tabata palabranan di nos Minister di Finanzas Xiomara Ruiz-Maduro.





## ARUBA BAN CELEBRA DIA DI HIMNO Y BANDERA

*O, Aruba, Dushi tera nos baranca tan stima...*

Den nomber di Gobierno di Aruba,  
Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura  
**mr. Xiomara Ruiz-Maduro**

Tin e placer di invita pueblo di Aruba pa asisti na e celebracionnan relaciona cu

### **“Dia di Himno y Bandera 2019”**

#### **Manifestacion Cultural**

Fecha: 17 di maart 2019

Orario: 7:00 pm

#### **Acto Protocolar y Desfile di Gruponan Uniforma**

Fecha: 18 di maart 2019

Orario: 9:00 am

**Luga: Plaza Libertador G.F. Betico Croes**

*“Ser orguyoso di bo escudo, ser orguyoso di bo himno, ser orguyoso di bo bandera. Si acaso bo fayese sea na Hulanda of na Aruba of cualkier otro pais leu for di bo cas, exige di antemano pa tapa bo caha cu e bandera tan stima, nos bandera di Aruba”.*

**Libertador G.F. Betico Croes**





**MINISTER GLENBERT F. CROES**

Minister di Asunto Social y Labor

## BUSCANDO TRABAJO?

Si bo ta interesa pa solicita pasa libremente di dialuna pa diabierna entre 7:30 cu 11:00 am na DPL

Seroe Blanco 4.

Mester acudi cu Cedula of un papel di Censo di fl.5,- pa wordo atendi. #dplaruba

**Nos TEAM ta cla pa yudabo haya un Entrevista Laboral!**



## Oportunidad pa Trabou Solicita na DPL

**Prive:** Uitwonend Dienstbode  
**JR Autocenter NV:** Heavy Equipment  
 Tire Changer  
**Pro Nova Technology NV:** All around ICT  
 Medewerker  
**Zenla Corporation:** Metselaar  
**Spa Princesas Coqueta:** Kapster  
**Geben General Construction & Services:**  
 General Manager  
**The Paddock:** Kok  
**Cooperatieve Vereniging Playa Linda:**  
 Business System Analyst  
**Pizza Hut:** Waitress  
**Reflexion Beach Bar and Restaurant:**  
 Night Cleaner  
**Papillon:** Dishwasher  
**Natura Development:** Manager Project  
**Croon Elektrotechniek:** Technician  
**Orange Owl Restaurant:** Waitress  
 Nice Cream Parlor; Waitress

**Caribbean Buffet:** Kok  
**Church of Christ San Nicolaas:** Missionaris  
**Stg. Tabernacle of David:** Misionera  
**Garota Skincare Corporation:**  
 Schoonmaakster - Master Educador  
**La Esquina Latina Restaurant:** Kitchen  
 helper  
**Marsa Multi Services:** Diesel Monteur  
**Prive:** Uitwonend Dienstbode  
**Julio's Corner:** General Manager  
**Eagle Roofing:** Dakdekker  
**BetterDay:** Magazijnhelper  
**Fundacion Sin Muros Habitaremos:**  
 Predicadora - Pastor  
**Thode Airco & Electrical Services:**  
 Koelmonteur  
**Atco Concrete Products NV:** Line Pump  
 Operator - Helper Batchplant  
**Farfalla NV:** Waiter  
**Diamond Inter Watch & Design:**  
 Merchandiser

**Peanuts Breakfast, Lunch & Dinner NV:**  
 Schoonmaker/ster - Cashier  
**Driftwood Restaurant:** Dishwasher  
**Sabor de Yeixson Bar and Restaurant:**  
 Bartender  
**Urataka Center NV:** Bartender



# MINISTERIO DI ASUNTO SOCIAL Y LABOR TA PRESENTA RAPORTAHE CRISISPLAN SOCIAL

## PROGRAMA

**DIAHUEBS**

**14 DI MAART 7.45PM**

**DIAMARS**

**19 DI MAART 7.45PM**

**NA TELE ARUBA**



GOBIERNO DI ARUBA



## INICIO DI CAMPAÑA DI CONCIENTIZACION DI E CRISIS PLAN SOCIAL

Recientemente a cuminsa cu e campaña di concientizacion di e plan di crisis social, cua ta inclui publicidad den diferente medionan di prensa incluyendo, television, radio, corant y medionan social. E campaña aki ta forma parti di e plan di crisis social y ta ser ehecuta cu coordinacion y apoyo tecnico di UNICEF na Hulanda. Atraves di un solicitud pa propuesta a scohe e miho ofertanan di e agencianan di publicidad pa un ehecucion profesional di e diferente aspectonan di e campaña.

E prome meta di e campaña ta pa crea mas concientizacion di e crisis social cu ta existi na Aruba. Den e fase aki a opta pa haci uso di estadisticanan y informacion real di e crisis social. E fase aki no solamente ta diseña pa trece mas concientizacion, pero

alaves kier stimula e comunidad pa pensa y reflexiona riba e seriedad di e crisis social y tambe pa stimula combersacion den nos comunidad, esta cu e audiencia ta keda interesa den e topico y den e informacion cu e publicidad ta trece dilanti creando tambe un sentido di urgencia riba e problematica aki.

Mester stimula e interes di e comunidad, estableciendo e sentido di responsabilidad entre e comunidad. E parti di e campaña ta dedica pa duna un sentido di corahe y solidaridad cu tur hende por forma parti di e solucion di e crisis social.

E di dos meta ta pa stimula e comunidad pa actua. Durante e parti aki di e campaña lo duna informacion di con por yuda victimanan di abuso. E meta y enfoke ta riba e responsabilidad

y oportunidad cu cada uno di nos tin den nos comunidad, esta famia, colega, of amistad pa brinda ayudo na esnan cu ta confronta cu situacionnan social dificil. Idealmente kier inspira cada persona pa nan ta conciente di nan potencial pa influencia otro positivamente. Tambe kier motiva tur persona

pa tuma un rol activo den yuda un ser keru y asina forma parti di e solucion.

E campaña tambe ta desea di stimula victimanan pa busca e ayudo pa asina por logra sali di situacionnan social dificil.



**Proteha nos muchanan  
Violencia NO ta e solucion!**





MINISTER ANDIN BIKKER

Minister di Husticia, Seguridad y Migracion

## LEY DI RESTAURACION ECONOMICO LO BAY SPEED UP CIERTO PROCESO PA YUDA LANTA ARUBA SU ECONOMIA, segun Minister di Husticia mr. Andin Bikker

Ley di restauracion economico ta un punto cu a pone den programa di gobernacion segun Minister Bikker. Aruba su economia ta stanca actualmente y dos aña di e gobierno anterior no a conoce un crecimiento economico y hasta esaki ta negativo. Segun Minister Bikker, como un gobierno responsabel ta bay reactiva Aruba su economia. Na Hulanda esaki ta algo cu a funciona perfectamente ora cu na aña 2011 a institui un 'crisis in herstelwet'.

Esaki ta un ley di crisis y restauracion economico caminda basicamente a analisa kico ta e proceso cu innecesariamente ta tarda demasiado y/of ta tranca economia di un pais. Segun Minister Bikker, su persona a haci un analisis y a bin cu un propuesta caminda basicamente ta bay agilisa cierto proceso. Por ehempel tin centenares di bouwvergunning cu actualmente no ta sali na e speed cu mester ser otorga.

Tambe Minister a duna otro ehempel cu ora ta pidi un verkavelingsplan pa parcela un pida tereno pa construi un cas of edificio e ta tarda un tempo hopi largo. Asina



tin diferente proceso di diferente ley cu si kier lanta un compania manera un NV, mester warda minimo dos siman pa djis aproba e nomber. Tin diferente proceso cu ta tarda pa por haya un permiso di establecimiento etc. Di parti gobierno segun Minister Bikker, den un mundo ciberneticu cu internet nos economia ta concuri mundialmente cu diferente economia y Aruba mester yega na un manera pa reactiva su economia.

Pa yega na un solucion mester reuni cu Camara di Comercio,

ATIA, Ordo di Abogado, Asociacion di Notario y diferente instancia den comunidad. E instancianan aki por duna recomendacion pa loke ta trata esencia di e ley di restauracion economico cu basicamente ta bay haci cambionan chikito y significativo den diferente ley. E cambionan por bay speed

e proceso pa yuda crea cuponan di trabou nobo y crea crecimiento cu lo beneficia gobierno y pueblo di Aruba.

Pueblo por bay sinti e diferencia di e gobierno aki cu diligentemente y responsabel ta adresando e preocupacion y retonan cu e pueblo y pais Aruba ta enfrentando.



# Un dia historico segun Minister di Husticia mr. Andin Bikker FIRMAMENTO DI DATA SHARING AND PROCESSING AGREEMENT A TUMA LUGA DIALUNA ATARDI ENTRE AEROLINEANAN

Minister di Husticia mr. Andin Bikker a informa dialuna atardi durante conferencia di prensa den presencia di Minister Chris Romero di Transporte y representantenan di aerolinea cu a keda cla cu e proceso di intercambia informacion di pasahero.

Segun Minister di Husticia mr. Andin Bikker den e toelatingsbesluit cu ta e decreto cu ta regarda admision di turista, ya caba den articulo 3 entre otro, ta bisa cu aerolinea mester duna di conoce kende ta e pasaheronan cu ta bishita Aruba. Na varios ocasion Minister Bikker a bisa cu ta trahando riba avance tecnologico manera, Advanced Passenger Information System, Passenger Name Registration pa mira kendenan ta drenta Aruba y tambe ta trahando riba implementacion di e ESTA.

ESTA ta mescos ora ta bay Merca mester pre registra pa mira si ta haya permiso pa biaha pa e pais concerni. Segun e mandatario, anticipando riba esakinan y basa riba e leyman existente a dicidi pa yega na un acuerdo pa haya di antemano informacion di ken tin intencion cu por ehempel a reserva un pasashi of cu a cumpra un pasashi na e aerolinea. Si e pasahero aki tin intencion di bin Aruba por cross check den e sistema si e persona aki recientemente of den pasado a keda deporta y cu e tin prohibicion pa bin Aruba.

E acuerdo cu a firma cu e aerolineanan ta duna espacio




pa haya informacion digital di antemano di un pasahero pasobra loke kier logra entre gobierno y e aerolinea, cu esunnan cu ta bishita Aruba ta turistanan genuino cu ta bin Aruba pa contribui na economia di e isla y pasa un vacacion manera Aruba su economia ta custumbra cune.

Minister Bikker a bisa di ta hopi gradici cu na un manera hopi rapido por a keda cla y pa firma cu e aerolineanan.

Esaki, ta un responsabilidad mutuo cu ta comparti cu e aerolineanan pa cu e situacion cu tanto Aruba como region ta pasando door di dje. Pa

Minister Bikker e firmamento aki ta algo historico unda a yega na Data Sharing and Processing Agreement.

E acuerdo ta entre diferente aerolinea di Venezuela y tambe Aruba Airlines pa sigura seguridad pa Aruba su fronteranan.



**MINISTER ARMANDO LAMPE**

Minister di Enseñansa, Ciencia y Desaroyo Sostenibel

## AMPLIACION Y RENOBACION DI MOU ENTRE IPA Y NYU STEINHARDT

### Un paso importante den colaboracion internacional di IPA

Dia 11 di maart tawata un dia hopi importante pa IPA pa motibo cu IPA a firma un MoU nobo cu NYU Steinhardt pa un periodo di cuater aña. Ya pa un temporada largo tin colaboracion entre IPA y NYU Steinhardt. E instituto aki a ricibi durante e ultimo 8 añanan estudiante di tercer aña di IPA den cuadro di nan pasantia internacional.

Awo cu e MoU nobo a bin un ampliacion grandi cu no solamente lo beneficia e studiantenan di IPA pero lo beneficia henter ramo di enseñansa pa motibo di mas colaboracion. E areanan cu IPA y NYU Steinhardt lo colabora ariba ta: investigacion riba tereno di educacion ambiental, training y cursonan di recapitacion pa maestronan na Aruba riba tereno di liderazgo y STEM (materianan di Ciencia, Tecnologia, Ingenieria y Matematica) y desaroyo di plataforma sostenibel pa percura cu tin un bon ancramento di e conocimiento den curiculo y educacion en general.

IPA ta hopi agradecido na NYU Steinhardt pa e bon cooperacion y confiansa cu NYU Steinhardt a brinda nos durante e ultimo 8 añanan y nos ta sumamente entusiasma pa sigui cu e ampliacion di e colaboracion aki. Un palabra di danki ta bay pa e personanan

di contacto cu a haci esaki posibel, dr. Mary Leou, director di Wallerstein Collaborative for Urban Environmental Education di NYU, dr. Erich Dietrich, Associate Dean for Global Affairs NYU Steinhardt y dr. Paula Kibbelaar, investigado/docente y International Officer di IPA.

Tambe un danki grandi pa e sosten ricibi di Gobierno di Aruba specialmente pa e Minister Plenipotenciario anterior sr. Andy Lee y Minister Plenipotenciario actual sra. Joselin Croes cu a hunga un rol importante den colaboracion aki. Tambe IPA ta gradici Minister President sra. Evelyn Wever-Croes pa su gran aporte pa yuda realisa e MoU.



# MINISTER DR. ARMANDO RUDY LAMPE A PRESENCIA E FIRMAMENTO DI UN ADDENDUM PA E AÑA 2019

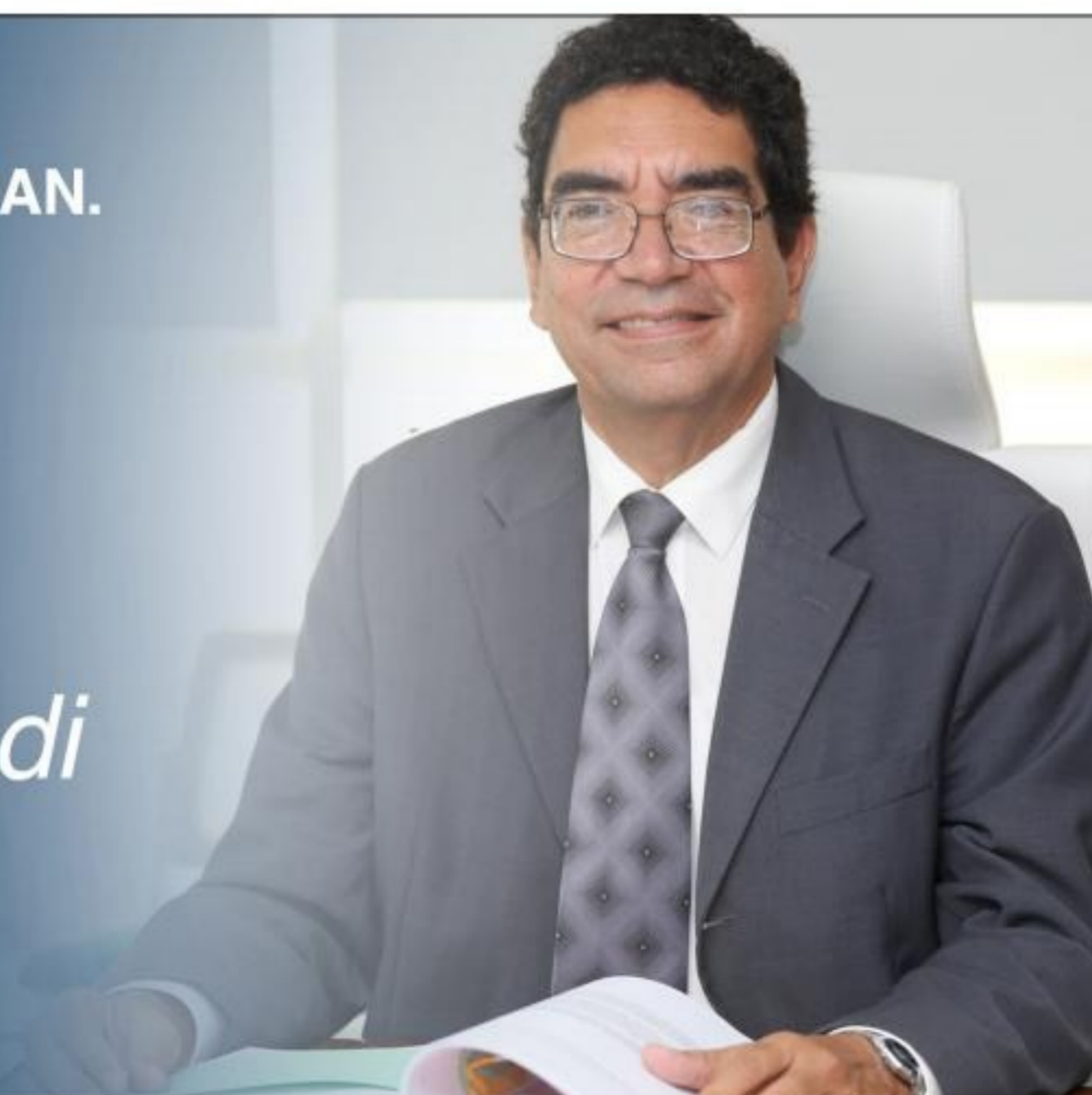
Diamars 26 Februari ultimo Minister dr. Armando Rudy Lampe a presencia na dr. Horacio Oduber Hospital e firmamento di un addendum pa e aña 2019 entre HOH Academy y VUmc/Amstel Academie.

Ta asina cu un delegacion completo cosistiendo di Prof. Dr Christa Boer; Directeur VUmc School of Medical Sciences / Vice Dean of Education, Drs. Wim Polderman; Directeur van de Amstel Academie/ Vumc Academy, Drs Karin Reefman; Coordinator Master Program Vumc, Drs. Christien van Santen; Manager Vumc Academy, Drs. Mariëtte Diderich; Head International office Vumc/IET a sinta hunto cu e delegacion di HOH cu tabata consisti di Dr. Deepu Daryanani; Oncoloog/chirurg, Dhr. Barth Koster; Manager HOH Academy, Dhr. Frans Figaroa; Interim Manager HOH Academy, Dr. Sandro Waterloo; Internist, Dr. Sietske Athuisius; Gyneacoloog, Dhr. Ezzard Cilie; Directeur Patientenzorg RvB.



**2019** | AÑA DI FAMILIA Y CUIDO DI MUCHANAN.

*Prioridad pa Gobierno di Aruba ta pa haci central e cuida y desaroyo di nos muchanan na **scol!***



FUTURA

About Spaces Projects Team Partners Contact



GOBIERNO DI ARUBA

SI BO TAMBE KIER TA PARTI  
DI E MOVEMENTO DI #INNOVACION,  
BISHITA NOS WEBSITE

[WWW.FUTURALAB.ORG](http://WWW.FUTURALAB.ORG)

INNOVATION

FUTURA: ARUBA  
GOVERNMENT INNOVATION  
LAB



MINISTERIO DI TURISMO,  
SALUBRIDAD PUBLICO  
y DEPORTE



SCORE  
E SERVICIO DI BO DOKTER  
DI CAS CU E AZV RATING APP

DOWNLOAD  
ESAKI RIBA  
BO SMARTPHONE



scan  
QR code to  
download app





## RESUMEN DI SIMAN

3-10 maart



### Nos tin otro siman fructifero tras di lomba cu logronan grandi y metanan proponi!

Siman pasa nos a firma un MoU pa optimalisa vigilancia di frontera di Aruba cu un sistema di radar pa Cuerpo Policial. E sistema moderno pa por capta botonan cu ta purba yega nos costanan na forma clandestino, lo tin e capacidad pa alabes pa duna acceso di uzo na Douane, Kustwacht y Migracion Aruba. Ademá via un ampliacion e lo por capta manchanan di azeta di antemano pa por tuma medida di precaucion pa asina evita cu nan lo por afecta nos costa en general y en especial nos beachnan. Haciendo Aruba mas sigur poco poco.

Nos a celebra Dia Internacional di Hende Muhe den gran forma cu e di 9 conferencia di hende muhe.

Mas di 750 persona a atende e evento sumamente inspirativo. Hende muhenan ta poniendo Aruba riba mapa internacional, manera e articulo di New York Times "Aruba, where women lead".

Den cuadro di Dia Internacional di hende muhe mi a bishita e seccion femenino di nos prison KIA pa conbersa cu e detenidonan, pa duna nan animo y forsa, pa nan realisa cu awor nan tin cu prepara pa e siguiente etapa di nan bida, cu oportunidadnan nobo. Nan tambe merece di haya atencion.

Tambe mi a reuni cu empleadonan di KIA pa gradici nan pa e trabou grandi cu nan ta haci bou circunstancianan dificil. Mi a informa nan cu Minister di Husticia ta trahando riba un solucion pa e problemanan. Nan a keda agradeci cu tabata prome biaha un minister president ta bishita KIA.

Siman pasa nos a ricibi embahador di Canada na Den Haag sra. Sabine Nolke. Nos a intercambia di ideanan riba mas cooperacion entre Aruba y Canada, y nos a firma un MoU cu Brescia University di Canada.

Siman pasa nos a presencia e lansamento di e plataforma digital di coleccion arubiana/caribiana na biblioteca nacional.

Nos Gobierno, enfocando riba deporte ta percurando ta tur proyecto deportivo gosa di bon iluminacion. Siman pasa a cambia tur e bombionan y a pone nobo na veld di Duracell y tambe pronto Kudawecha lo ta na turno.

Tambe e veld pafo di Piscina Olimpico a haya hekwerk nobo. Nos ta convenci cu na momento cu duna atencion na e facilidadnan, esaki lo stimula nos hobennan pa practica mas deporte.

Nos a anuncia cu e proyecto "Hoben Activo, Hoben Feliz" lo continua. Meta di e programa aki ta pa motiva y promove hobennan pa hiba un bida activo y saludabel door di involucra e hobennan cu actividadnan deportivo caminda nan habilidadnan social y emocional ta wordo mehora y caminda tambe e balornan humano mas importante ta wordo estableci.

Mientras tanto e trabounan di drecha careteranan den bario ta continua. Siman pasa e caminda di Sero Pita a keda cla, un caminda cu pa mas di 20 aña no a haya atencion. E meta ta pa poco poco pero sigur yega na tur bario.

Nos a reuni cu TPEF pa gradicinan pa tur e trabou den aña 2018, y fiha e metanan pa 2019. Asina hunto nos ta sigui traha pa engrandece nos producto turistico.

Siman pasa nos a rindi homenaje na sr. Carl Richardson, un Arubiano cu a bringa den varios guerra pa armada mericano y cu condecoracionnan bon mereci. Tabata un gran honor di a ricibi sr. Richardson y su famia den Consejo di Minister.

Den fin di siman e Festival "Un Canto na nos Himno y Bandera" ta tumando luga, un expresion di talento y amor pa nos dushi pais Aruba. Un festival, y cantante y musiconan cu nos por ta hopi orguyoso di nan.

Nos tin un siman nobo nos dilanti, e siman di preparacion di festividadnan di nos dia nacional, dia di Himno y Bandera riba 18 di maart. Un siman nobo cu oportunidadnan nobo.

No permiti nada desvia bo di bo meta. Hunto nos por logra e progreso y bienestar di tur ciudadano.

**"Mi tin fe y confiansa cu e siman aki lo ta aun mas exitoso, cu logronan importante den bienestar di nos pais".**

Prome Minister *Evelyn Wever-Croes*





GOBIERNO DI ARUBA

UN  
*Feliz Dia*

ISLAONLINE  
PA INFORMACION  
CORECTO Y BERDAD